



CONTENIDO

VII. ¿NUESTROS DIOSES HAN MUERTO? CONFRONTACIÓN ENTRE FRANCISCANOS Y SABIOS INDÍGENAS	11
Estudio introductorio	11
Cuándo y cómo Sahagún y sus colaboradores indígenas transcribieron este texto	16
Estructura y contenido del manuscrito	20
¿Es éste un testimonio fidedigno de la confrontación original o una “reinvención” forjada por Sahagún?	24
Prólogo de fray Bernardino de Sahagún	31
Al prudente lector	37
Cathálogo de los doze frayles de Sanct Francisco que fueron embiados por el Sumo Pontifice Adriano sexto a convertir los yndios desta Nueva España a la fe de nuestro Señor Jesuchristo	43
Capítulo I	45
Capítulo II	51
Capítulo III	55
Capítulo IV	59
Capítulo V	67
Capítulo VI	71
Capítulo VII	77
Capítulo VIII	85
Capítulo IX	89
Capítulo X	95
Capítulo XI	101
Capítulo XII	105
Capítulo XIII	109
Capítulo XIV	115



VIII. YANCUIC TLAHTOLLI: NUEVA PALABRA. UNA ANTOLOGÍA DE LA LITERATURA NÁHUATL CONTEMPORÁNEA (Primera parte)	121
Relatos sobre lo que ocurrió en la antigüedad. <i>Zazanilli in ipan omochiuh in ye huecauh</i>	131
<i>Huehuehtlahtolli</i> , testimonios de pervivencia de la antigua palabra	143
IX. YANCUIC TLAHTOLLI: NUEVA PALABRA. UNA ANTOLOGÍA DE LA LITERATURA NÁHUATL CONTEMPORÁNEA (Segunda parte)	177
Danzas y otras formas de actuación	179
Otros cantos y poemas conservados en el corazón	199
X. YANCUIC TLAHTOLLI: NUEVA PALABRA. UNA ANTOLOGÍA DE LA LITERATURA NÁHUATL CONTEMPORÁNEA (Tercera parte)	235
Poemas y cantos de <i>cuicapicqueh</i> de nombre conocido. <i>In cuicahuan in oquinmopicquiltiqueh tlamatinimeh</i> <i>in intocahuan tiquiniximatih</i>	237
La narrativa contemporánea de <i>amatlahcuiloqueh</i> conocidos. <i>In yancuic tlahtolli in oquinmohcuilhuiqueh in</i> <i>tlamatinimeh in intocahuan tiquiniximatih</i>	269
XI. LECTURAS DE LA PALABRA DE DOÑA LUZ JIMÉNEZ	293
BIBLIOGRAFÍA	311
ÍNDICE ANALÍTICO	331